



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 20.5.2020
COM(2020) 205 final

2020/0087 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

**o spremembi Uredbe (EU) 2019/1838 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v
Baltškem morju in spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih
možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Uredbo Sveta (EU) 2019/1838 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, je treba popraviti, da se malim ribičem omogoči, da med obdobji prepovedi ribolova v času drstenja, ki veljajo za staleža trske, tako kot v preteklosti še naprej uporabljajo viseče parangale. Uredba Sveta (EU) 2020/123 določa ribolovne možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Navedene ribolovne možnosti se v obdobju veljavnosti običajno večkrat spremenijo.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Predlagani ukrepi so zasnovani v skladu s cilji in pravili skupne ribiške politike ter so skladni s politiko Unije na področju trajnostnega razvoja.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlagani ukrepi so skladni z drugimi politikami Unije, zlasti s politikami na področju okolja.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga tega predloga je člen 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Obveznosti Unije za trajnostno izkoriščanje živih vodnih virov izhajajo iz obveznosti, določenih v členu 2 nove osnovne uredbe o skupni ribiški politiki.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog spada pod izključno pristojnost Unije iz člena 3(1)(d) Pogodbe. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Sorazmernost**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjega razloga: skupna ribiška politika je skupna politika. Svet v skladu s členom 43(3) Pogodbe sprejme ukrepe o določitvi in dodelitvi ribolovnih možnosti.

- **Izbira instrumenta**

Predlagani instrument: uredba.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

V predlogu so upoštevane povratne informacije, ki jih skozi vse leto pošiljajo zainteresirane strani, svetovalni sveti, nacionalne uprave, organizacije ribičev in nevladne organizacije, in sicer se te informacije upoštevajo pri določanju ribolovnih možnosti.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predlog temelji na znanstvenem mnenju¹ Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) ter Znanstvenega, tehničnega in gospodarskega odbora za ribištvo (STECF).

- **Ocena učinka**

Področje uporabe uredbe o ribolovnih možnostih je omejeno s členom 43(3) Pogodbe.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlagani ukrepi ne bodo imeli proračunskih posledic.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Namen predlaganih sprememb je spremeniti Uredbo Sveta (EU) 2019/1838 in Uredbo Sveta (EU) 2020/123, kot je opisano spodaj.

Odstopanja od prepovedi ribolova trske v Baltskem morju za viseče parangale

Uredba Sveta (EU) 2019/1838 za staleža trske v Baltskem morju določa obdobja prepovedi ribolova v času drstenja, da bi se zagotovilo nemoteno drstenje in s tem povečan prirast. Tako kot v preteklosti se uporablja odstopanje od prepovedi za mali priobalni ribolov, pri katerem se uporabljajo nekatere vrste pasivnega orodja, zaradi njegovega zelo omejenega vpliva na drstenje navedenih staležev. Za razliko od preteklih let je bilo odstopanje v zvezi z uporabo visečih parangalov nenamerno izpuščeno. Šteje se, da bi morala uporaba visečih parangalov ostati dovoljena, zato bi jo bilo treba tako kot v prejšnjih letih zajeti v odstopanje. Uredbo bi bilo zato treba ustrezno popraviti.

Popravni ukrepi za trsko v Severnem morju

Ocenjuje se, da je ribolovna umrljivost (F) trske nad mejno referenčno točko za ribolovno umrljivost (F_{lim}). Biomasa drstitvenega staleža (SSB) se je od leta 2015 zmanjšala in ocenjuje se, da je pod mejno referenčno točko za biomaso (B_{lim}). V skladu s členom 7(2) večletnega načrta za Severno morje² je treba v primeru, da je po znanstvenem mnenju biomasa drstitvenega staleža katerega koli staleža iz člena 1(1) navedenega načrta pod B_{lim} , sprejeti

¹ <http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx>.

² Uredba (EU) 2018/973 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o vzpostavitvi večletnega načrta za pridelne staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, določitvi podrobnosti izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 (UL L 179, 16.7.2018, str. 1).

dodatne popravne ukrepe, da se zagotovi hitra vrnitev staleža na ravni, ki so nad ravnjo, ki omogoča največji trajnostni donos (MSY). Navedeni popravni ukrepi lahko vključujejo zlasti prekinitev ciljnega ribolova zadevnega staleža in ustrezno zmanjšanje ribolovnih možnosti za navedene staleže in/ali druge staleže pri ribolovu, pri katerem prihaja do prilova trske. Unija je v skladu s postopkom, določenim v sporazumih ali protokolih o odnosih na področju ribištva z Norveško³, z navedeno državo opravila posvetovanja o ribolovnih pravicah. Pogodbenice so se dogovorile, da bodo svojim zadevnim organom priporočile uvedbo dodatnih popravnih ukrepov za dopolnitev celotnega dovoljenega ulova (TAC), dogovorjenega decembra 2019, da se zagotovi dodatna začasna zaščita za mladice trske in odrasle trske v letu 2020. Ti ukrepi bi morali vključevati prepovedi ribolova v realnem času za zaščito trske, sezonske prepovedi ribolova za zaščito mladice, območja z omejitvijo ribolova s posebnimi pogoji dostopa in uvedbo novih ukrepov, ki temeljijo na ribolovnem orodju. Prvi od teh popravnih ukrepov, tj. zaprtja območja za zaščito drstečih se trsk, so že bili uvedeni⁴, vendar kljub temu, da so zasnovani za zaščito v obdobju drstenja, ne zagotavljajo zaščite za mladice ali zaščite zunaj obdobja drstenja, ki običajno traja le nekaj tednov. Medtem ko so obdobja in lokacije drstenja dobro določeni in je ukrepe zato mogoče hitro izvesti, so v zvezi z ukrepi za omejitev dostopa na posebne vrste orodja in uvedbo selektivnejših vrst orodja potrebna podrobnejša posvetovanja z zainteresiranimi stranmi. Zato bi se bilo treba o vključitvi teh ukrepov v to spremembo uredbe o ribolovnih možnostih odločiti na podlagi teh posvetovanj.

Komisija je predložila predlog za drugi sklop ukrepov v prvi spremembi ribolovnih možnosti. Vendar so takrat zadevne države članice poskušale pripraviti skupno priporočilo, da bi predlagale dodatne ukrepe na podlagi navedenega priporočila. Svet in Komisija sta zato objavila naslednjo skupno izjavo:

„Komisija in Svet poudarjata, da je nujno treba sprejeti dodatne popravne ukrepe v podporo obnovitvi staleža trske v Severnem morju in Skagerraku. V skladu s členom 7(2) Uredbe (EU) 2018/973 o vzpostavitvi večletnega načrta za Severno morje je sprejetje teh ukrepov nujno zaradi biološkega stanja staleža, pri čemer je to sprejetje skladno tudi z dogovorom o tovrstnih ukrepih, doseženim z Norveško. Komisija bo predložila ustrezne predloge ter v njih upoštevala opravljeno delo zadevnih regionalnih skupin; te predloge bo Svet prednostno preučil.“

Zadevne države članice do zdaj niso dosegle zadostnega napredka, ki bi omogočil uvedbo teh ukrepov v letu 2020 v skladu z zavezo, ki sta jo sprejeli EU in Norveška. Zato Komisija predlaga, da se ustrezni ukrepi vključijo v drugo spremembo uredbe o ribolovnih možnostih. Pri tej spremembi je uporabljen isti pristop kot pri prejšnji, in sicer določitev velikih območij previdnosti s posebnimi pogoji dostopa. Predlog je bil prav tako prilagojen zaradi upoštevanja mnenj držav članic o dveh vprašanjih. Zdaj vključuje seznam vnaprej določenega orodja, ki ga je predhodno ocenil STECF ali pa je bilo predmet medsebojnega znanstvenega pregleda. Predlog še naprej vključuje prožnejši pristop za orodje, ki izpolnjuje posebna merila, in spreminja postopek za njegovo ocenjevanje s strani STECF.

Novi pristop državam članicam in upravljavcem omogoča dve možnosti: uporabljajo lahko eno od vnaprej določenih vrst orodja (nov element) ali pa novo orodje, pri čemer bi Komisija hkrati zaprosila za mnenje STECF. Če bi STECF podal negativno mnenje, bi bilo to orodje umaknjeno. Podobno je v predlogu ohranjena možnost, da države članice pripravijo načrte za izogibanje ulovu trske, vendar se bo namesto čakanja na mnenje STECF pred začetkom

³ Sporazum o ribištvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (UL L 226, 29.8.1980, str. 48).

⁴ Priloga IV k Uredbi Sveta (EU) 2020/123.

izvajanja za mnenje STECF zaprosilo med izvajanjem. V primeru negativne ocene bi morale države članice ustrezno spremeniti svoj načrt.

Severna kozica v razdelkih ICES 3a in 4a vzhodno

ICES je 9. marca 2020 izdal mnenje za ulov severne kozice (*Pandalus borealis*) v razdelkih ICES 3a in 4a vzhodno (Skagerrak, Kattegat in severni del Severnega morja v Norveškem jarku). Po posvetovanjih z Norveško dodelitev za severno kozico v Skagerraku EU znaša 3 266 ton.

Papalina v Severnem morju in razdelku 3a

Papalina (*Sprattus sprattus*) v razdelku 3a je kratkoživa vrsta in ICES bo objavil svoje letno znanstveno mnenje 14. aprila 2020. Od aprila 2019 ICES izdaja eno samo mnenje za papalino v razdelku 3a in Severnem morju, saj se šteje, da gre za en biološki stalež. V Uredbi Sveta (EU) 2020/123 je bil TAC za papalino v razdelku 3a določen za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2020. V Uredbi Sveta (EU) 2020/123 je bila vrednost omejitev TAC od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 določena na nič. Zato bi bilo treba ulov papaline v Severnem morju spremeniti v skladu z najnovejšim znanstvenim mnenjem ICES in po posvetovanju z Norveško.

TAC za papalino v razdelku 3a bi bilo treba določiti za obdobje od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 v skladu z najnovejšim znanstvenim mnenjem ICES, in sicer za obdobje, na katero se mnenje nanaša, ter po posvetovanju z Norveško. V ta namen je predvidena začasna posebna koda poročanja za papalino in z njo povezan prilov v razdelku 3a.

Papalina (*Sprattus sprattus*) v Severnem morju je kratkoživa vrsta in ICES bo objavil svoje letno znanstveno mnenje 14. aprila 2020.

Sardon

TAC za sardona (*Engraulis encrasicolus*) na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF) 34.1.1 za obdobje od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 je določen na nič, dokler ne bo izdano znanstveno mnenje za to obdobje. ICES bo svoje mnenje za ta stalež izdal šele konec junija 2020. Da bi se lahko do določitve TAC na podlagi najnovejšega znanstvenega mnenja ribolovne dejavnosti nadaljevale, bi bilo treba na podlagi ulova v tretjem četrtletju leta 2019 določiti začasni TAC v višini 4 018 ton. TAC bi se spremenil v skladu z znanstvenim mnenjem ICES.

Sled v Severnem morju

Pogodbenici sta se v odobrenem zapisniku med Evropsko unijo in Norveško za leto 2020 z dne 19. decembra 2019 dogovorili, da bo poleg dogovorjenih 50 000 ton sleda (*Clupea harengus*), ki ga Norveška v okviru svoje kvote lahko lovi v vodah Unije razdelkov 4a in 4b in ki ga EU lahko lovi v norveških vodah, odobrena dodatna količina največ 10 000 ton, če bi pogodbenici zahtevali tako povečanje. Ta dogovor mora biti vključen v pravo Unije.

SPRFMO

Regionalna organizacija za upravljanje ribištva v južnem Tihem oceanu (SPRFMO) je na letnem zasedanju februarja 2020 sprejela nove omejitve ulova za čilskega šura (*Trachurus murphyi*). Veljavne ukrepe bi bilo treba prenesti v pravo Unije.

NAFO

Organizacija za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) se je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 23. do 27. septembra 2019, odločila, da prepove ribolov rdeče sluzoglavke (*Beryx splendens*) na podobmočju NAFO 6 zaradi možnega izčrpanja staleža. Ta ukrep bi bilo zato

treba prenesti v pravo Unije. Zato bi bilo treba seznam prepovedanih vrst ustrezno spremeniti, da bo vključeval to prepoved.

ICCAT

V priporočilu Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) 16-05 je bil za leto 2020 uveden TAC za sredozemsko mečarico. Ta TAC je bil prenesen v pravo Unije. Vendar je sekretariat ICCAT januarja 2020 izdal smernice za izračun TAC za sredozemsko mečarico (*Xiphias gladius*). Zato je treba kvoto EU ustrezno posodobiti.

IOTC

Komisija za tune v Indijskem oceanu (IOTC) je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 17. do 21. junija 2019, sprejela nove omejitve ulova za rumenoplavutega tuna (*Thunnus albacares*), ki ne vplivajo na omejitve ulova Unije v okviru IOTC. Vendar je sprejela tudi ukrepe za zmanjšanje možnosti uporabe naprav za zbiranje rib, oskrbovalnih plovil in instrumentnih boj. Zato bi bilo treba uvesti nadaljnje spremembe Uredbe (EU) 2020/123, da bi se zagotovilo, da se v izvedbena pravila ustrezno vključijo odločitve pogodbenic IOTC.

SIOFA

Pogodbenice Sporazuma o ribolovu v južnem Indijskem oceanu (SIOFA) so na šestem rednem zasedanju, ki je potekalo od 1. do 5. julija 2019, sprejele ukrepe za pridneni ribolov in omejitev ribolovnega napora na območju Sporazuma. Ukrepe, dogovorjene na navedenem zasedanju, je treba prenesti v pravo Unije. Trenutne izvedbene ukrepe je treba posodobiti, da bodo vanje vključeni ukrepi v zvezi z omejitvami pridnenega ribolova, dogovorjeni na zasedanju.

Dovoljenja za ribolov gvajanskega hlastača

Evropska komisija odobri izdajo dovoljenj za ribolov plovilom, ki plujejo pod venezuelsko zastavo, da se jim omogoči ribolov hlastača v evropskih vodah ob obali Gvajane. Uredba (EU) 2020/123 določa odobritev izdaje 45 dovoljenj, vendar je za izdajo navedenih dovoljenj treba predložiti dokazilo, da je bila sklenjena veljavna pogodba med lastnikom plovila in predelovalnim podjetjem iz Gvajane. Treba bi bilo sprejeti določbe za zagotovitev kontinuitete ribolovnih operacij med obdobjema, zajetima v pogodbah, do zaključka postopkov. Uredbo (EU) 2020/123 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti, da bo vključevala te ukrepe.

Posvetovanje z Združenim kraljestvom

Ker bo ta uredba sprejeta v prehodnem obdobju iz Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo, bo Komisija izvedla posvetovanje z Združenim kraljestvom v skladu s členom 130(1) navedenega sporazuma.

Predlog

UREDBA SVETA**o spremembi Uredbe (EU) 2019/1838 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v Baltskem morju in spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2019/1838⁵ določa ribolovne možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju. Določa obdobja prepovedi ribolova v času drstenja za staleža trske v Baltskem morju z odstopanjem za ribiška plovila s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z nekaterimi vrstami pasivnega orodja. Ribolov z visečimi parangali je izključen iz odstopanja. Vendar se šteje, da bi morala biti uporaba visečih parangalov dovoljena, zato bi jo bilo treba tako kot v prejšnjih uredbah o ribolovnih možnostih zajeti v odstopanje. Uredbo (EU) 2019/1838 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (2) Uredba Sveta (EU) 2020/123⁶ določa ribolovne možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije.
- (3) Ribolovna umrljivost (F) trske (*Gadus morhua*) v Severnem morju se je od leta 2016 povečala in je zdaj po ocenah nad F_{lim} (tj. mejno referenčno točko za ribolovno umrljivost, kar bo dolgoročno privedlo do povprečne velikosti staleža na ravni B_{lim} ; ribolov na ravneh nad F_{lim} bo privedel do zmanjšanja velikosti staleža pod B_{lim}). Biomasa drstitvenega staleža (SSB) se je od leta 2015 zmanjšala in ocenjuje se, da je pod B_{lim} (tj. mejno referenčno točko za biomaso, določeno v najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, zlasti mnenju ICES, pod katero se lahko zmanjša reproduktivna sposobnost), medtem ko je prirast že od leta 1998 majhen, v letih 2016 in 2018 pa je bil izjemno majhen.
- (4) V skladu s členom 7(2) večletnega načrta za Severno morje⁷ je treba v primeru, da je po znanstvenem mnenju SSB katerega koli staleža iz člena 1(1) navedenega načrta pod

⁵ Uredba Sveta (EU) 2019/1838 z dne 30. oktobra 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2019/124 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah (UL L 281, 31.10.2019, str. 1).

⁶ Uredba Sveta (EU) 2020/123 z dne 27. januarja 2020 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 25, 30.1.2020, str. 1).

⁷ Uredba (EU) 2018/973 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o vzpostavitvi večletnega načrta za pridelne staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, določitvi podrobnosti izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 (UL L 179, 16.7.2018, str. 1).

B_{lim}, sprejeti dodatne popravne ukrepe, da se zagotovi hitra vrnitev staleža na ravni, ki so nad ravnjo, ki omogoča največji trajnostni donos (MSY). Navedeni popravni ukrepi lahko vključujejo zlasti prekinitev ciljnega ribolova zadevnega staleža in ustrezno zmanjšanje ribolovnih možnosti za navedene staleže ali druge staleže pri ribolovu, pri katerem prihaja do prilova trske, ali oboje.

- (5) Ker ni skupnega priporočila regionalne skupine držav članic ob Severnem morju, Komisija predlaga uvedbo dodatnih tehničnih ukrepov v skladu z zavezami, ki sta jih sprejeli Evropska unija in Norveška in ki so v skladu s skupno izjavo Evropske komisije in Sveta⁸.
- (6) Da bi se zmanjšal ulov staležev, za katere so določeni prilovni TAC, bi bilo treba ribolovne možnosti za ribolov, pri katerem se ulovijo ribe iz navedenih staležev, določiti na ravneh, ki pripomorejo k obnovitvi biomase ranljivih staležev na trajnostne ravni. Da bi se preprečili nezakoniti zavržki rib, bi bilo treba prav tako določiti tehnične in nadzorne ukrepe, ki so funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi. Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) v svojem pregledu mešanega ribolova za Severno morje⁹ ocenjuje, da ob odsotnosti kakršnih koli sprememb ribolovnih vzorcev in glede na nezakonite zavržke ulov trske znaša približno 40 000 ton, medtem ko dogovorjeni TAC znaša 17 679 ton. Da bi čim bolj zmanjšali tveganje, da bi ulov znatno presegel dogovorjeni TAC, so potrebni dodatni ukrepi za nadaljnjo omejitev ulova.
- (7) Unija je v skladu s postopkom, določenim v sporazumih ali protokolih o odnosih na področju ribištva z Norveško¹⁰, z navedeno državo opravila posvetovanja o ribolovnih pravicah. Pogodbenici sta se dogovorili, da bosta svojim zadevnim organom priporočili uvedbo dodatnih popravnih ukrepov za dopolnitev TAC, dogovorjenega decembra 2019, da se zagotovi dodatna začasna zaščita za mladice trske in odrasle trske v letu 2020. Ti ukrepi bi morali vključevati sezonske prepovedi ribolova za zaščito mladic, območja z omejitvijo ribolova s posebnimi pogoji dostopa, uvedbo novih ukrepov, ki temeljijo na ribolovnem orodju, in tudi prostovoljno možnost namestitve opreme za popolnoma dokumentiran ribolov, da bi se dovolil dostop do takih območij z omejitvijo, če bi tako alternativo želeli posamezni upravljavci.
- (8) ICES je 9. marca 2020 izdal mnenje za ulov severne kozice (*Pandalus borealis*) v razdelkih ICES 3a in 4a vzhodno (Skagerrak, Kattegat in severni del Severnega morja v Norveškem jarku). Na podlagi navedenega mnenja in po posvetovanjih z Norveško je primerno določiti kvoto Unije za severno kozico v razdelku ICES 3a v višini 3 266 ton v skladu z največjim trajnostnim donosom.
- (9) V skladu z mnenjem ICES z dne 14. aprila 2020 ulov papaline (*Sprattus sprattus*) v Severnem morju, Norveškem morju, Skagerraku in Kattegatu v obdobju od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 ne bi smel preseči XXX ton. Ribolovne možnosti za papalino v razdelku ICES 2a (Norveško morje), na podobmočju ICES 4 (Severno morje) in v razdelku ICES 3a za navedeno obdobje bi bilo treba določiti v skladu s tem.

⁸ ST 6841/20 REV1 ADD1.

⁹ Mnenje ICES 2019 – ekoregija širšega območja Severnega morja ICES – pregledi ribištva, vključno z vidiki mešanega ribolova (*ICES Greater North Sea Ecoregion - Fisheries overviews, including mixed fisheries considerations*), str. 3–15. V poročilu Svetovalnega odbora ICES, 2019. Mnenje ICES 2019, oddelek 9.2. 42 str. <https://doi.org/10.17895/ices.advice.5710>
http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2019/2019/FisheriesOverview_GreaterNorthSea_2019.pdf.

¹⁰ Sporazum o ribištvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (UL L 226, 29.8.1980, str. 48).

- (10) TAC za sardona (*Engraulis encrasicolus*) na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF) 34.1.1 za obdobje od 1. julija 2020 do 30. junija 2021 je določen na nič, dokler ne bo izdano znanstveno mnenje za to obdobje. ICES bo svoje mnenje za ta stalež izdal konec junija 2020. Da bi se lahko do določitve TAC na podlagi najnovejšega znanstvenega mnenja ribolovne dejavnosti nadaljevale, bi bilo treba na podlagi ulova v tretjem četrtletju leta 2019 določiti začasni TAC v višini 4 018 ton. TAC se bo spremenil v skladu z znanstvenim mnenjem ICES.
- (11) Pogodbenici sta se v odobrenem zapisniku o posvetovanjih na področju ribištva med Evropsko unijo in Norveško za leto 2020¹¹ z dne 19. decembra 2019 dogovorili, da bo poleg dogovorjenih 50 000 ton sleda (*Clupea harengus*), ki ga Norveška v okviru svoje kvote lahko lovi v vodah Unije razdelkov 4a in 4b in ki ga Evropska unija v okviru svoje kvote lahko lovi v norveških vodah južno od 62° S, odobrena dodatna količina največ 10 000 ton, če bi to zahtevala Norveška oziroma Evropska unija. Ta dogovor je treba prenesti v pravo Unije.
- (12) Regionalna organizacija za upravljanje ribištva v južnem Tihem oceanu (SPRFMO) je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 14. do 18. februarja 2020, pregledala ohranitveni ukrep za pisanega šura (*Trachurus murphyi*). Veljavne ukrepe bi bilo treba prenesti v pravo Unije.
- (13) Organizacija za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) se je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 23. do 27. septembra 2019, odločila, da prepove ribolov rdeče sluzoglavke (*Beryx splendens*) na podobmočju NAFO 6 zaradi možnega izčrpanja staleža. Zato bi bilo treba te ukrepe prenesti v pravo Unije in ustrezno spremeniti seznam prepovedanih vrst.
- (14) Priporočilo Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) 16-05, ki vključuje zmanjšanje TAC za sredozemsko mečarico za leto 2020, je že bilo preneseno v pravo Unije. Vendar je sekretariat ICCAT januarja 2020 izdal smernice za izračun TAC za sredozemsko mečarico (*Xiphias gladius*). Zato je treba kvoto EU ustrezno posodobiti.
- (15) Komisija za tune v Indijskem oceanu (IOTC) je na letnem zasedanju, ki je potekalo od 17. do 21. junija 2019, sprejela nove omejitve ulova za rumenoplavutega tuna (*Thunnus albacares*), ki ne vplivajo na omejitve ulova Unije v okviru IOTC. Vendar je tudi zmanjšala možnosti uporabe naprav za zbiranje rib, oskrbovalnih plovil in instrumentnih boj. Zato bi bilo treba uvesti nadaljnje spremembe Uredbe (EU) 2020/123, da bi se zagotovilo, da se v izvedbena pravila ustrezno vključijo odločitve pogodbenic IOTC.
- (16) Pogodbenice Sporazuma o ribolovu v južnem Indijskem oceanu (SIOFA) so na letnem zasedanju julija 2019 sprejele ukrepe za pridneni ribolov in omejitve ribolovnega napa na območju Sporazuma. Navedeni ukrepi so bili preneseni v pravo Unije z Uredbo (EU) 2020/123. Vendar bi bilo za zagotovitev, da se v izvedbena pravila ustrezno vključijo odločitve SIOFA v zvezi z omejitvami pridnenega ribolova, treba sprejeti nadaljnje spremembe.
- (17) Evropska komisija odobri izdajo dovoljenj za ribolov plovilom, ki plujejo pod venezuelsko zastavo, da se jim omogoči ribolov hlastača v evropskih vodah ob obali Francoske Gvajane. Uredba (EU) 2020/123 določa odobritev izdaje 45 dovoljenj. Za

¹¹ https://ec.europa.eu/fisheries/sites/fisheries/files/docs/body/2020-norway-fisheries-consultations-north-sea_en.pdf.

izdajo teh dovoljenj je treba predložiti dokazilo, da je bila sklenjena veljavna pogodba med lastnikom plovila in predelovalnim podjetjem iz Francoske Gvajane. Med postopkom izdaje dovoljenja med dvema letoma bi bilo treba pod določenimi pogoji dovoliti kontinuiteto ribolovnih operacij.

- (18) Uredbo (EU) 2020/123 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (19) Omejitve ulova iz Uredbe (EU) 2019/1838 in Uredbe (EU) 2020/123 se uporabljajo od 1. januarja 2020. Določbe, uvedene s to uredbo o spremembi, v zvezi z omejitvami ulova, bi zato morale začeti veljati čim prej in se uporabljati od 1. januarja 2020. Taka retroaktivna uporaba ne posega v načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj zadevne ribolovne možnosti še niso bile izkoriščene.
- (20) Z Združenim kraljestvom je bilo opravljeno posvetovanje v skladu s členom 130(1) Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba Uredbe (EU) 2019/1838

Priloga k Uredbi (EU) 2019/1838 se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

Člen 2

Sprememba Uredbe (EU) 2020/123

Uredba (EU) 2020/123 se spremeni:

- (1) člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

Popravni ukrepi za trsko v Severnem morju

1. Območja, zaprta za ribolov, razen za pelagično orodje (zaporne plavarice in vlečne mreže), ter obdobja prepovedi ribolova so navedena v Prilogi IV.
2. Plovila, ki lovijo s pridnenimi vlečnimi mrežami in potegalkami z najmanjšo velikostjo mrežnega očesa vsaj 70 mm, zabodnimi mrežami in parangali¹², ne smejo loviti v vodah Unije razdelka ICES 4a, severno od zemljepisne širine 58° 30' 00 S in južno od zemljepisne širine 61° 30' 00 S, ter v vodah Unije razdelkov ICES 3a.20 (Skagerrak), 4a in 4b, severno od zemljepisne širine 57° 00' 00 S in vzhodno od zemljepisne širine 005° 00' 00 V.
3. Z odstopanjem od odstavka 2 lahko ribiška plovila iz odstavka 2 lovijo na območjih iz odstavka 1, če izpolnjujejo vsaj eno od naslednjih meril:
 - (a) odstotek ulova trske ne presega 5 % celotnega ulova na ribolovno potovanje;
 - (b) uporablja se regulirana zelo selektivna pridnena vlečna mreža ali potegalka, ki v skladu z znanstveno študijo dosega vsaj 50-odstotno zmanjšanje ulova trske v primerjavi s plovili, ki lovijo z ribolovnim

¹²

Kode orodja: OTB, OTT, OT, TBN, TBB, TBS, TB, TX, PTB, SDN, SSC, SX, GN, GNS, LL, LLS.

orodjem z velikostjo mrežnega očesa 120 mm. Take študije lahko oceni STECF. V primeru negativne ocene STECF se to orodje ne more več šteti za veljavno za uporabo na območjih iz odstavka 2;

- (c) pri plovilih, ki uporabljajo pridnene vlečne mreže in potegalke z velikostjo mrežnega očesa 100 mm ali več (TR1), se uporabljajo naslednje vrste zelo selektivnega orodja:
 - vlečne mreže s trebušastim delom (*belly trawl*), katerih najmanjša velikost mrežnega očesa v tem delu znaša 600 mm;
 - dvignjena ribiška vrvica (0,6 m);
 - horizontalna izločevalna mreža z izhodnim oknom z veliko velikostjo mrežnega očesa;
- (d) pri plovilih, ki uporabljajo pridnene vlečne mreže in potegalke z velikostjo mrežnega očesa 70 mm ali več in manj kot 100 mm (TR2), se uporabljajo naslednje vrste zelo selektivnega orodja:
 - horizontalna izločevalna rešetka z največjo razdaljo med prečkami 50 mm za ločevanje bokoplut in somernih rib ter odprtino za somerne ribe;
 - ploskev Seltra s 300-milimetrskimi kvadratnimi mrežnimi očesi;
 - izločevalna rešetka z največjo razdaljo med prečkami 35 mm in odprtino za ribe;
- (e) za plovila velja nacionalni načrt za izogibanje ulovu trske, ki je zasnovan za zagotavljanje ulova trske, ki je vsaj za 50 % nižji od ravni iz leta 2019, s prostorskimi ali tehničnimi ukrepi ali njihovo kombinacijo. Take načrte bi morala oceniti STECF v primeru držav članic EU in ustrezni nacionalni znanstveni organ v primeru tretjih držav najpozneje dva meseca po njihovi uvedbi ter bi jih bilo treba po potrebi nadalje pregledati, če se pri oceni ugotovi, da cilj 50-odstotnega zmanjšanja ulova trske ne bo dosežen;
- (f) v skladu s členom 15(13) Uredbe (EU) št. 1380/2013 je nameščena elektronska oprema za daljinsko spremljanje, da bi se v celoti dokumentirale ribolovne dejavnosti.

- 4. Plovila iz odstavka 3 tega člena so predmet okrepljenega spremljanja, nadzora in nadzorovanja ter se jim izda dovoljenje za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1224/2009. Pogoji iz odstavka 2(a) do (e) tega člena se spremljajo in preverjajo v okviru sistema znanstvenega opazovanja ali inšpekcijskih pregledov na morju z analizo zadnjega izvleka.“;

- (2) člen 16(1) se spremeni:

vstavi se naslednja točka (o):

„(o) rdeča sluzoglavka (*Beryx splendens*) na podobmočju NAFO 6.“;

- (3) člen 27 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 27

Plavajoče naprave za zbiranje rib in oskrbovalna plovila

1. Plovila z zaporno plavarico ne uporabljajo več kot 300 aktivnih plavajočih naprav za zbiranje rib hkrati.
2. Število instrumentnih boj, ki se lahko letno kupijo za vsako plovilo z zaporno plavarico, je največ 500. Nobeno plovilo z zaporno plavarico nikoli ne sme imeti več kot 500 instrumentnih boj (boj na zalogi in operativnih boj).
3. Število oskrbovalnih plovil ne presega dveh oskrbovalnih plovil v podporo vsaj petim plovilom z zaporno plavarico, ki vsa plujejo pod zastavo iste države članice. Ta določba se ne uporablja za države članice, ki uporabljajo le eno oskrbovalno plovilo.
4. Posameznemu plovilu z zaporno plavarico kadar koli pomaga največ eno posamezno oskrbovalno plovilo, ki pluje pod zastavo iste države članice.
5. Unija na seznam plovil z dovoljenjem IOTC ne doda nobenih novih ali dodatnih oskrbovalnih plovil.“;

(4) člen 46 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 46

Omejitve pridnenega ribolova

Države članice zagotovijo, da plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo in lovijo na območju Sporazuma SIOFA:

- (a) omejijo svoj letni ribolovni napor in ulov pri pridnenem ribolovu na svojo povprečno letno raven za leta, ko so bila njihova plovila dejavna na zadevnem območju v reprezentativnem obdobju, za katerega obstajajo podatki, prijavljeni Komisiji;
- (b) ne razširijo prostorske porazdelitve ribolovnega napa pri pridnenem ribolovu, razen metod z vrvicami in pastmi, prek območij, na katerih so lovila v zadnjih letih;
- (c) nimajo dovoljenja za ribolov na začasnih zavarovanih območjih Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What, Walter's Shoal, kot so opredeljena v Prilogi IK, razen z metodami z vrvicami in pastmi ter pod pogojem, da je med ribolovom na navedenih območjih na krovu ves čas prisoten znanstveni opazovalec.“;

(5) Priloge IA, ID, IH in V se spremenijo v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik